

У БРИТАНІ ПРИНЯТО ЗАКОН, який значно об-
легшує розводи. Коли чоловік і його дружина були сепаро-
вани впродовж двох років і погоджуються на розвід —
отримують його автоматично. Так само суд обов'язаний
дати розвід подружжю, яке було сепароване впродовж
5-ох років, хоч би навіть одна сторона не хотіла розпо-
дись.



Літературно-Мистецький Клуб
у Філадельфії, Па.
СУБОТА, 26 ЖОВТНЯ 1969
ДІМ МИСТЕЦЬКОЇ СТУДІЇ
2322 Поллард вулиця

ІНОСТРОВАНА ПРОЗІРКАМИ

ПОДОРОЖ ПО ЕВРОПІ

(ЛАННЯ, ШВАЙЦАРІЯ І УКРАЇНСЬКІ ЗЕМЛІ
ПІД ПОЛЬЩЕЮ)

Оповідатиме **інж. ЮРІЙ ГІШИНСЬКИЙ**

Початок о год. 7-й веч.

Гостей з одним долларом щиро вітаємо.

Подяка

3, 4 і 5-го жовтня ц. р. пройшла в Чикаго остання,
спільна виставка картин, двох мистців: Лева Геца з Кра-
їни та Миколи Анастасівського зі Ст. Пауль, Мінесота,
Середній Захід. Так Л. Гец як і я вже трохи давно по сьме-
дисти.

Тож мені 79-літньому відчувати не легко було влашту-
вати цю виставку картин. Залишки, але 12 Відділів
Золотого Хреста, пана Остапова Гарасовського та мо-
їм сину, 100 картини такі розмаїті на своїх зер-
калах залу галерії Лева при вул. W. Chicago Avenue.
Всіх друзів попросив допомогти, люди чи була б ця виставка.

Тому сьогодні складаю цією дорогою найсвідомі-
шу подяку 12-му Відділу Золотого Хреста в Чикаго,
а також пана Гарасовського та сину, за сприяння зна-
йомих всіх покупців моїх картин, Велимишанович
Дмитро мистецтва, які набули мої картини і карти-
ни тов. Л. Геца.

Присвячу мені мати той список разом з адресами і
знати де мої праці знаходяться. Сердечно дякую ВП.
п. Остапову Гарасовському, який довів не тільки про роз-
маїття картин, але і про відповідність їх розміщення.

Дякую всім ВП. Панами Золотого Хреста, які самос-
тійно виставили зеркала і стіну галерії — майже поло-
вину виставки.

Велика дяка п. Володимирові Климеда, який слу-
жить своїм авто та допомагає при кожній нагоді разо-
м з сестрою Дружиною і її сестрою п. Іриною Семко-
вич. Багато пани Олена і пана Ірина Семковичи вчас-
но привезли морю виставку — значно менш відчужені
мистецтві їх переосудувати.

Як вразило ініція відвідувачів вистави „двох мист-
ців“ з дня 3, 4 і 5-го жовтня 1969 року число відвіду-
вачів було 217.

Вітати тов. Л. Геца та моюму, сердечно дякую всім
Велимишановичам Любителю мистецтва за відвідини на-
шої другої і останньої спільної виставки, а спеціально
щиро подяка мистців, всім тим, що закупили їх карти-
ни.

ЛЕВ ГЕЦ, Країна
МИКОЛА АНАСТАСІВСЬКИЙ,
Ст. Павль

До 70-річчя мистця Петра Мегиня

Філадельфія. — Відомому
мистцеві-малюєві, педагого-
ві і громадському діячеві
Петрові Мегині минуло 70
років життя. Уродженець зе-
леної Вуковини, Петро Ме-
гин здобув освіту в Басара-
бії та потім у Кам'янці-По-
дільському, де склав мату-
ральний іспит, а на свідомі
одержав печатку з гербом
незалежної української дер-
жави, тризубом. Був воєнком
Армії УНР, згодом перебу-
вав у Варшаві, де студіював
у Академії Мистецтва та на
Педагогічних курсах. Був
організатором мистецького
гуртка „Спокій“, що від
1927 р. дав у Варшаві 16
мистецьких виставок. По
війні мистець Петро Мегин
був у Зах. Німеччині, з 1949
р. поселився в ЗСА, у Фі-

ладельфії, де і тепер прова-
дить мистецьку працю та ке-
рує Мистецькою Студією.
Був співзасновником Об'єд-
нання Українських Мистців
Америки, ОМУА, а в 1952 р.
Того ж року був співредак-
тором книжки екслібрисів
Ніла Хасевича, котрий по-
другий світовій війні, пере-
буваючи в лавах УПА, дав
прекрасні дереворити з те-
матикою найвищої внаволи-
ної боротьби України. З 1963
року, з його ініціативи, по-
чає виходити відомий жур-
нал „Нотатки з Мистецтва“.
Ювілей — ювілейний портре-
тист, майстер натюрморту,
має багато індивідуальних
виставок. Свій великий дос-
від він передає молодшому
поколінню в Мистецькій
Студії у Філадельфії.

БАТЬКИ СТРУВОВАНІ ПОВЕДІНКОЮ МОЛОДІ

До численних листів на
сторінках совєтської преси
получився в „Молоді Украї-
ни“ з 27 вересня ще один
довгий лист із багатьма при-
кладами байдужого ставлен-
ня дівчат до хатніх обов'яз-
ків, а в просьбі — й родин-
них обов'язків. Автор поше-
лю: „Кулінарне мистецтво? Ку-
хня? Прибирання кімнат, до-
машні клопоти? Деякі дівча-
та з презирством зустріча-
ють ці слова, вважаючи їх
майже непристойними. І па-

лько доводять, що такі поня-
ття давно віджили.“ В іншо-
му місці статті — листа ска-
зано: „Як часто доводиться
чувати від матерів: — Віда з
донькою: як чекати від неї
допомоги, коли себе не об-
служить. Янці не виперу, й
комірчик, так і піде до шко-
ли в брудному. Кожного дня
залишає після себе непри-
бране ліжко.“ Чим цікавля-
ться такі дівчата? — „есте-
тичним і духовним самовдо-
сконаленням“!

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ ПРОГЛОШУЄ

КОНКУРС на СТИПЕНДІЇ НА АКАДЕМІЧНИЙ РІК 1969-70

для кандидатів медичних і споріднених наук так у Аме-
риці, як і в інших країнах. Порівняють мають ті кандида-
ти, котрі здали перший реґороз і можуть показати
свідченнями про злочинні кримінали.

Подання про стипендію прав із залученнями, як: а)
Посвідка про університет (Америка), або свідчення
про злочинні іспити з подвійних предметів, б) Сві-
дчення про злочинні іспити, затверджені Студентською Грома-
дою, в) Посвідка своєї паролі, або однієї з наших моло-
дих Організацій, в якій брав активну участь — про-
ситься надіслати до кінця листопада 1969 року на адре-
су всіх наших Відділів УЛТІПА на території ЗСА, або
просто на руки голови Стипендіального Фонду д-ра М.
Крижановського, 77 Second Avenue, New York, N. Y.
10003.

ГОЛОВНА УПРАВА УЛТІПА

Нові арії в опері „Анна Ярославна“

Глядачі опери „Анна Яро-
славна“ в Нью-Йорку та Фі-
ладельфії під час світових
прем'єр цього твору не чули
чотирьох арій, бо вони були
дописані після перших двох
вистав.

Тут публікуємо текст чо-
тирьох нових арій в опері
„Анна Ярославна“, яких не-
має в окремо видрукованому
лібретті, виданому УНСою-
зом ще перед світовою пре-
м'єрою цієї опери. Три пер-
ші арії Кардинала Парижу
стосуються 1-ої дії а четвер-
та, арія кн. Ярослава Мудро-
го, що є, власиво, молитвою
— з 2-ї дії, 1-ї відслони.

КАРДИНАЛ (Арія)

Великі зміни
стануться на світі,
Не будемо їх свідками,
о ні!
На грині цій землі
Призначено нам жити
Такі короткі і непевні дні!
Королі,
Будуть ріки крові,
Коли того народу
не збагнуть,
Що діє землі —
Це тільки підготовка
У неземну,
У невдовому путь...
Ще доведеться і тобі
й мені,
Рабові й панові,
І смердам, і боярам
Розрахуватися
За ці наземні дні:
В останній смертний час,
Королі, жде ще нас
Самотніх наших душ
І сповідь,
І кара!

КАРДИНАЛ (Арія)

Королі, пам'ятай:
Віднині —
Немає короля-вдівця
у цій країні!
Молись же, щоб Господь
Обох благословив,
Щоб ти зустрів у Анні,
Що бажаєш,
Щоб друга ти
І радить в ній зустріти,
Порядницю і матір! —
Вони потрібні нині

Твоїй,
розшарпавій васалами,
Великій країні!
Королі, пам'ятай:
Ти віриш в Бога,
А в тебе вірять —
Французький Край!..

КАРДИНАЛ (Арія)

Кожен край на землі,
кожен мас
Над собою свої небеса.
Та усіх нас незримі сдас
Божа воля і Божа краса.
Скільки радості,
скільки тривоги
Десь приховує інше вікно...
Наше небо
не гірше другого,
Та не знати,
чи краще доно...
Хай посольство
туди поїде,
Там, де Руська столиця
лежить...
Вог усіх нас
колись поєднає,
І не над його волю судити.

ЯРОСЛАВ МУДРИЙ (Молитва князя)

Всемогутній,
прохаю у Тебе
Ласки на нас і наш дім:
Хай наш розум
освічує небо
І мій шлях —
нехай буде Твоїм;
Хай міцною любов'ю
родини
Зв'яжуться княжі двори:
Хай стрічються
різні країни
Не у війнах,
а в мирі й добрі,
Хай стрічаться
наші країни
Не у війнах,
А в мирі й добрі!

БАТЬКИ! Загайте замолоду
одина дітей з найстарішою,
найбільшою й найбагатішою
українською національною
установою поза межами
батьківщини, якою є Укра-
їнський Народний Союз, щоб
запевнити їм кращу буду-
чість, а наші громаді з
вільною світі нового свідо-
ччя члени!

ТИТО І АВСТРИЙСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ВІДКРИЛИ
новий міст на річці Мур, що розмежує Австрію і Югосла-
вію, та підписували у своїх промовних привітанні віт-
сини між ними двома країнами. Югославський президент
Тито й австрійський президент Франц Йонас стрінулися
й відбули нараду у прикордонному австрійському містеч-
ку Радкерсбург.



Ділячись сузізною вісткою
з Родиною, Приїждженими та Знайомими,
що в дні 3-го жовтня 1969 року в місті Едмонтоні
з волі Всенішнього, в трагічному випадку,
відійшла у Вічність
наша Найдорожча, Незабутня **ДОНЕЧКА**

ІРУСЯ ЛЮБА ГОШОВСЬКА

проживши 4 роки і 9 місяців,
залишила в глибокому смутку родичів Осипа і Міро-
слава Гошовських, брата Бориса, дідуся а Петра Іванчи-
ка та бабусю і прабабусю в Україні.
Похоронні Богослужіння відбудуться в катедраль-
ному храмі св. Євфимія в Едмонтоні, а Тіло
Останній дозволено на цвинтарі св. Михаїла.
Горем приїхав **РОДИНА**.
ВІЧНА ЇМ ПАМ'ЯТЬ!



Член ОБУА, всім кол. Воїнам і Громадянам
подімо сумну вістку,
що дня 17-го жовтня 1969 р. відбув назаважди
з наших радів на 79-му році трудодоброго життя,
наш Незабутний Побратим по Зброї

сл. п. Д-р ВОЛОДИМИР ІВАН БІЛОЗОР

кол. сотник-лікар Лейбому УСС і УГА, учасник визво-
льної боротьби України, нагороджений Хрестом УГА, Во-
сним Хрестом, Пропам'ятним Хрестом УСС та Про-
пам'ятною Відзнакою 50-річчя Відновлення Збройних
Сил України, діяльний член Відділу ОБУА в Нью-Йорку,
визначний і ревний Патріот та громадський діяч в Країні
і на еміграції.

ПОХОРОН у вівторок, 21-го жовтня 1969 р. з Укра-
їнської Боготи. Церква Христа Царя у Філадельфії, Па.
на Українській Цвинтарі св. Андрея у Бавуд Брук, Н. Дж.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Оскроплій Дружині і Родині Покійного передаємо
сердечні вітання глибокого співчуття.
УПРАВА ОБУА — ВІДІЛ НЬО ЙОРК

Замість квітків на могилу
заслуженого Лікаря-Громадянина і Приїжди
нашої родини
б.л. п. д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА
складано 20.00 доларів
на Фонд Українських Воєнних Інвалідів.
Високодостойний Родич Покійного висловлює
наше щиро-сердечне співчуття.
Христина і Юрій **ФЕРЕНЦЕВИЧ**
Ірина і Роман **ФЕРЕНЦЕВИЧ**

Замість квітків на могилу
б.л. п. ЄВГЕНІЯ ФЕРЕНЦЕВИЧ
на собор св. Софії в Римі
складано 25.00 доларів
Дола і Юрій **КЕКПІЦ**
Міра **ДУДАС**

ПОДЯКА

З волі Всенішнього, дня 24-го липня 1969 року
відійшов у Вічність
наш Найдорожчий **МУЖ І БАТЬКО**

св. п. Григорій Миколаєвич Денисенко-Денисенів

похований 26-го липня 1969 року на Українському
Цвинтарі в Бавуд Брук, Н. Дж.

Висловлюємо нашу найщирішу подяку Високопре-
свищенному Архископіву Метиславові, за гарне відпо-
вісти і тепле прощальне слово в часі Панахиди в Цер-
кві-Пам'ятнику. Сердечно дякуємо Всенішньому Отцю, пред-
ставителю нашої родини о. А. Селепін, о. д-рові С. Галюков, о.
С. Новицькому, о. І. Данілевському і о. С. Неприїмні за
похоронні відправи. Щиро дякуємо о. настоятелю Ю. Ст-
корському за його молитви й Панахиду.

Наша сердечна подяка Парафіальному Уряду Цер-
кви св. Тройці, Брук вул. Нью-Йорк, Сестричтву св. Олі-
гії і Братству, що віддали останню прислугу Покійному і
за їх вияв великої ласки до Покійного.

Ми щиро дякуємо Директорів Хору п. Д. Олійникові
й всім Хористам, що так віддано звеличили своїм співом
похоронні відправи й Панахиди.

Обоюма подяка Сестрам, що приготували помпала-
нний обід.

Сердечна подяка Ілліастанам Куреня „Чорноморці“,
що численно прибули віддати останню прислугу найблизь-
кому брату й Батькові.

Щиро дякуємо за численні квіти, співчуття, молитви
й сердечне відпопівання в шпильки нашого горя всім нашим
Приїжджам і Знайомим.

Дружина — **ЛЮБА**
Син — **ЮРІЙ**

Увага! Українці в Гартфорд, Конн. й околиці! Увага!
ВИСТАВКА ОБРАЗІВ
ЗИНОВІЙ ОНИШКЕВИЧ
25 жовтня, субота, і 26 жовтня, неділя
В суботу: 12-6 по пол.; в неділю: 9 ранку — 4 по пол.
ЗАЛІ ПРІ ЦЕРКВІ СВ. МИХАІЛА

ТОВАРИСТВО ЗА ПАТРІЯРХАЛЬНИЙ УСТРІЙ УКЦЕРКВИ — КРАІНОВА УПРАВА —

власнотворус

в дні 25-го жовтня ц. р. (субота) о годині 6-й веч.
у великій залі Українського Народного Дому
при Другій Євгені в Нью-Йорку

ІНФОРМАЦІЙНІ ЗБОРИ МИРЯН

з доповідями:

Синод Владик УНЦеркви, д-р Р. Осінчук
Родя наших Священників на Синоді, о. Монс. Н. Прийма
Наші Миряни в Римі, Я. Пастушенко

Будуть висвітлені фрагменти з фільму з Посвячення Собору Св. Софії в
Рим, фот. **Я. КУЛІНИЧ**. Передпродажа квитків в українських книгар-
нях та при вході на залу.

ПОВІДОМЛЕННЯ ДЛЯ ВСІХ ЧЛЕНІВ КРАСВОЇ УПРАВИ:

Перед Зборами Мирян відбудеться **ЗАСІДАННЯ КРАСВОЇ УПРАВИ**,
(субота, 25 жовтня) год. 3:00 по пол. в Нар. Домі, в Дирекційній кім-
наті. Проситися всіх Членів до участі. Окремих запрошених тим разом
не висилаємо.

КРАІНОВА УПРАВА

Український мистецький кольоровий фільм ГУЦУЛКА КСЕНЯ

Продукції Української Фільмової Корпорації „ОРЕБТ“ в Канаді, у виконанні найкращих українських артистів в Канаді.
Ця чудова, весела опера композитора **ЯРОСЛАВА БАРИНЧА** — який сам дирижує оркестром, — перенесе Вас ду-
ками в рідні Карпати, де трембіта лунала і де зродилась нещиріша пісня про Гуцулку Ксению.
НЬО ЙОРК: Укр. Народний Дім, 140 — 2nd Ave., New York, п'ятниця, 31-го жовтня і субота, 1-го листопада в год. 7-й
веч., неділя, 2-го листопада, год. 2-га і 7-ма веч.
Не пропустіть нагоди **ПОВАЧИТИ** цей чудовий, веселий фільм! Слідкуйте за оголошеннями в інших місцевостях.

ДІТРОЙТ, МІШ.
Неділя, 26-го жовтня 1969 р.
Год. 3:00 по пол.
Форд Авдиторія

У 75-річчя Українського Народного Союзу

ОПЕРА

АННА ЯРОСЛАВНА

3 дії 5 відслон

Композитор і диригент — **АНТІН РУДНИЦЬКИЙ**

Лібретто — **ЛЕОНІД ПОЛТАВА**

КВИТКИ ВОТПІВУ В ДЕНЬ ВИСТАВКИ ПРИ КАСІ У ФОРД АВДИТОРІ ВІД ГОД. 1-ої ПО ПОЛ.

ВИКОНУЮТЬ:

**ЛЕВ РЕЙНГАРОВИЧ, ГАЛІНА АНДРЕАДІС, ЮРІЙ БОРА-
ЧЕВСЬКИЙ, ПЕТРО ЗАХАРЧУК, МАРТА КОКОЛЬСЬКА,
ІВАН ГОШ, СІГЕНІЯ ВАСИЛЕНКО, ОРІСЯ ГЕВКА.**

Хор „**КОБЗАР** з Філадельфії.

Танки — **РОМА ПРИЙМА-БОГАЧЕВСЬКА**
і студенти її школи.

Оркестра — **МУЗИЧНОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ДІТРОЙТУ.**
Концертмайстер — **ОДІНІЙ КОЛМЕН.**

